

PROGRAMAS DE CONTROL Y PREVENCIÓN DE LA
FIEBRE AFTOSA EN LAS AMÉRICAS*

FOOT-AND-MOUTH DISEASE CONTROL AND PREVENTION
PROGRAMS IN THE AMERICAS*

Rosenberg, F.J., Goic, R.**

NOTA PREVIA

[La fiebre aftosa se halla presente en América desde hace más de un siglo, en la región Sur del Continente.] En América Central y del Norte, donde el último brote ocurrió en 1954 (México), se mantienen en rigor programas de prevención. Desde la década del 40 existe en el mercado sudamericano vacuna contra la enfermedad. A principios de la década del 50 con la introducción de la enfermedad a Colombia y Venezuela, se iniciaron campañas nacionales de vacunación principalmente en este último. Pero es recién a partir de 1960 que comenzaron los programas integrales: Argentina en 1960, Brasil en 1965, Chile, Paraguay y Uruguay en 1968, etc. Actualmente en Sudamérica, si se excluye las Guayanas, libres de la enfermedad, los programas nacionales de combate a la fiebre aftosa cubren alrededor del 53% del total de más de 200 millones de bovinos. [Los métodos de combate, aun con pequeñas variaciones entre los países, se basan en vacunaciones masivas cuatrimestrales y en el control de brotes. En el presente se está dando particular énfasis al entrenamiento del personal y a los programas de vigilancia epidemiológica.] Se destaca, asimismo, el inicio de

ADVANCED NOTE

Foot-and-mouth disease has been present in America for over a century in the Southern part of the continent. In Central and North America, where the last outbreak occurred in 1954 (Mexico) prevention programs are maintained. In the late forties FMD vaccine became available on South American markets. In the early fifties with the introduction of FMD in Venezuela and Colombia, national vaccination programs started mainly in the former. But it was only in the sixties that global campaigns gave rise: Argentina in 1960, Brazil in 1965, Chile, Paraguay and Uruguay in 1968, etc. At present, in South America, excluding the disease-free Guyanas, national FMD combat programs cover about 53% of the over 200 million cattle population. [The methods of combat, although varying in some degree from country to country, are based on quarterly mass vaccination and outbreaks control. Presently, special emphasis is placed on personnel training and on surveillance programs.] A start in field research activities can also be visualized. From the standpoint of the disease, the benefit obtained is mainly related to the mildness of clinical signs and reduction of

* El trabajo detallado será presentado en la IV Conferencia Internacional sobre Impactos Globales de la Microbiología Aplicada, São Paulo (Brasil), julio de 1973.
The detailed paper will be presented at the IV International Conference on Global Impacts of Applied Microbiology, São Paulo (Brazil), July, 1973.

** Asesoría de Campo, Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, Caixa Postal 589, ZC-00, Rio de Janeiro, Brasil.
Field Advisory Services, Pan American Foot-and-Mouth Disease Center, Caixa Postal 589, ZC-00, Rio de Janeiro, Brazil.

actividades de investigación de campo. Desde el punto de vista de la enfermedad el beneficio obtenido se observa sobre todo en la menor gravedad de las lesiones y en la reducción de las tasas de ataque. Desde el punto de vista del impacto social, los efectos de las campañas de control son, sin embargo, más amplios. La concientización de los veterinarios y de las escuelas de veterinaria sobre la necesidad de estudiar salud de poblaciones y sobre la verdadera responsabilidad social de la profesión en Latinoamérica, la participación activa de la comunidad en algunos países, la creación de una infraestructura para la salud animal en el Continente, la apertura de nuevos mercados de exportación, etc., hacen de este emprendimiento no sólo un procedimiento técnico para el combate de una enfermedad particular, sino sobre todo un compromiso para la producción de proteína roja y para el desarrollo social del continente.

attack rates. From the standpoint of social impact, the effects of FMD control campaigns are much wider. The awareness of veterinarians and veterinary schools of the need for the study of populational health and of the real social responsibility of veterinary medicine towards Latin America, the active participation of the community in some countries, the creation of an animal health infrastructure in the continent, the opening of new export markets, etc. make of this enterprise not only a technical procedure for combatting a particular disease but mainly a continental compromise with red protein production and social development.